

Come ha votato l'Elba

A Portoferraio sono calati DC (1 seggio) e PCI (due seggi); tuttavia i comunisti, sia pure per pochi voti, si confermano il primo Partito. Sono cresciuti i socialisti che hanno guadagnato oltre il 6% rispetto alle amministrative dell'85 e conseguentemente aumentando due seggi.

La lista Verde, presentata per la prima volta, ha ottenuto un seggio ed altro successo l'ha conseguito DP che dopo un quinquennio di assenza torna sui banchi del Consiglio comunale.

Conferme anche per il PRI e per il PLI che mantengono il loro consigliere mentre il PSDI è il solo dei laici ad uscire in parte sconfitto perdendo un seggio.

REGIONALI

Portoferraio: PCI 2239, DC 2450, PSI 982, VERDI 287, PRI 261, PSDI 252, MSI 340, PLI 216, DP 161, LEGA ANTIPR. 88, VERDI PROGRESSO 87, CPA 76, LEGA TOSCANA 33, bianche 487, nulle 409.

Campo nell'Elba: PCI 480, DC 1473, PSI 293, PRI 32, VERDI 70, PSDI 22, MSI 183, PLI 32, DP 35, VERDI PROGRESSO 29, LEGA TOSCANA 14, CPA 26, LEGA ANTIPR.45, bianche 140, nulle 112.

Porto Azzurro: PCI 560, DC 627, PSI 156, PRI 96, VERDI 91, PSDI 30, MSI 109, PLI 22, DP 24, VERDI PROGRESSO 23, LEGA TOSCANA 4, CPA 37, LEGA ANTIPR.31, bianche 271, nulle 77.

Marciana: PCI 273, DC 642, PSI 101, PRI 20, VERDI 57, PSDI 37, MSI 67, PLI 19, DP 17, VERDI PROGRESSO 20, LEGA TOSCANA 19, CPA 35, LEGA ANTIPR.25, bianche 221, nulle 95.

Marciana Marina: PCI 383, DC 541, PSI 84, PRI 17, VERDI 41, PSDI 14, MSI 43, PLI 18, DP 10, VERDI PROGRESSO 17, LEGA TOSCANA 6, CPA 19, LEGA ANTIPR.24, bianche 97, nulle 79.

Capoliveri: PCI 543, DC 512, PSI 167, PRI 47, VERDI 53, PSDI 93, MSI 119, PLI 56, DP 15, VERDI PROGRESSO 13, LEGA TOSCANA 5, CPA 15, LEGA ANTIPR.19, bianche 127, nulle 58.

Rio Marina: PCI 683, DC 461, PSI 176, PRI 13, VERDI 48, PSDI 11, MSI 67, PLI 5, DP 11, VERDI PROGRESSO 15, LEGA TOSCANA 5, CPA 11, LEGA ANTIPR.16, bianche 87, nulle 36.

Rio nell'Elba: PCI 276, DC 257, PSI 71, PRI 12, VERDI 14, PSDI 2, MSI 9, PLI 2, DP 7, VERDI PROGRESSO 5, LEGA TOSCANA 1, CPA 4, LEGA ANTIPR.7, bianche 32, nulle 7.

Nessun candidato elbano è stato eletto al Consiglio Regionale.

PROVINCIALI

Portoferraio: PCI 2259, DC 2001, PSI 1197, PRI 324, VERDI -, PSDI 240, MSI 441, PLI 276, DP 228, CPA 156, LEGA LOM.45, bianche 762, nulle 442.

Campo nell'Elba: PCI 479, DC 896, PSI 353, PRI 29, VERDI 118, PSDI 42, MSI 523, PLI 53, DP 70, CPA 38, LEGA LOM.28, bianche 245, nulle 112.

Porto Azzurro: PCI 516, DC 465, PSI 497, PRI 68, VERDI -, PSDI 24, MSI 138, PLI 50, DP 34, CPA 35, LEGA LOM.17, bianche 257, nulle 56.

Marciana: PCI 222, DC 339, PSI 332, PRI 59, VERDI 63, PSDI 62, MSI 80, PRI 68, DP 27, CPA 30, LEGA LOM.15, bianche 251, nulle 90.

Marciana Marina: PCI 453, DC 425, PSI 109, PRI 26, VERDI 48, PSDI 13, MSI 43, PLI 51, DP 28, CPA 19, LEGA LOM.9, bianche 96, nulle 72.

Capoliveri: PCI 510, DC 355, PSI 242, PRI 91, VERDI -, PSDI 91, MSI 62, PLI 225, DP 20, CPA 24, LEGA LOM.9, bianche 155, nulle 58.

Rio Marina: PCI 837, DC 387, PSI 161, PRI 12, VERDI - PSDI 6, MSI 55, PLI 24, DP 20, CPA 14, LEGA LOM.3, bianche 86, nulle 40.

Rio Elba: PCI 268, DC 241, PSI 94, PRI 9, VERDI -, PSDI 4, MSI 13, PLI 8, DP 11, CPA 9, LEGA LOM.3, bianche 39, nulle 7.

Alle elezioni provinciali hanno superato la prova i candidati elbani Domenico Paolo Amorosi e Torquato Mandrich del PSI e Lorenzo Marchetti del PCI.

Negli altri Comuni: a Porto Azzurro successo della lista civica capeggiata dal sindaco uscente DC Maurizio Papi che ha nettamente sconfitto i suoi ex amici di Partito.

A Capoliveri non sembra che la situazione sia molto cambiata da quella dell'88 che costrinse il Comune al commissariamento. La lista del PCI ha riportato, infatti, il maggior numero di suffragi ma il calcolo delle preferenze ha favorito lo schieramento DC-PSI-PLI che ha ottenuto 10 consiglieri contro i 5 della sinistra.

Confermati anche i sindaci uscenti Piero Landi di Campo nell'Elba e Luigi Vagaggini di Marciana, ambidue democristiani, e Franco Franchini di Rio nell'Elba, comunista.

COMUNALI

Portoferraio: PCI 2183 (28,03%) 9 seggi, DC 2168 (27,83%) 9 seggi, PSI 1461 (18,75%) 6 seggi, PSDI 393 (5,04%) 1 seggio, PRI 396 (5,08%) 1 seggio, PLI 370 (4,75%) 1 seggio, MSI 289 (3,82%) 1 seggio, DP 227 (2,91%) 1 seggio, VERDI 301 (3,86%) 1 seggio, bianche 243, nulle 314. Gli eletti: DC - Leopoldo Provenzali, Paolo Berti, Pietro Galletti, Anna Baldi, Giuliano Fuochi, Alessandro Bracali, Aniello Carneglia, Roberto Minelli, Roberto Marini; PCI - Giovanni Frattini, Angelo Zini, Massimo Scelza, Danilo Alessi, Francesco Sotgiu, Mauro Magnani, Pietro Monfardini, Renzo Fabbri, Michele Donati; PSI - Novaro Chiari, Luigi Cavalca, Fabrizio Antonini, Enrico Di Pede, Marcello Giardini, Renato Galullo; PSDI Alberto Fratti, PRI Roberto Veltroni, PLI Lucio Boni, MSI Oreste Bertucci, DP Benedetto Lupi, VERDI Wilmar Saluz.

Porto Azzurro: DC - PSI 444 (24,98%), Lista Cittadina 953 (53,62%), PCI -, INDIP. 356 (20,03%), MSI 24 (1,35%).

LISTA CITTADINA 16 seggi, DC-PSI 4 seggi: Maggioranza: Papi Maurizio, Adami Eugenio, Arrighi Sergio, Bettini Giuseppe, Bongini Laura, Cascione Roberto, Argenio Mario, Galletti Giovanni, Giannullo Stefano, Papi Fabrizio, Pinotti Roberto, Scappini Reana, Tagliaferro Sergio, Tiritello Massimo, Tocci Veniero, Tovoli Aldo; minoranza: Paolo Menno, Di Francesco Walter, Domenico Palombo e Gianfranco Pinotti.

Campo nell'Elba: DC-PSDI 869 (45,93%), DEMOCRAZIA CAMPESE 754 (39,85%), PSI 269 (14,21%). DC-PSDI 16 seggi, DEMOCRAZIA CAMPESE 4 seggi. Maggioranza: Balestrini Paola, Canata Domenico, Coluccia Aurora, Danesi Bruno, Ferrara Isidoro, Galli Giancarlo, Galli Roberto, Gentini Umberto, Giusti Angiolo, Guglielmi Gino, Landi Piero, Mancini Alberto, Mattered Amerigo, Mazzei Massimo, Scotti Di Sandolo Moise, Spinetti Gianfranco; minoranza: Roberto Montauti, Fiorella Battaglini, Paolo Costantino, Gianmario Gentini.

Capoliveri: PCI-PRI-PSDI 653 (50,62%), DC-PLI-PSI 637 (49,37%); DC-PLI-PSI 10 seggi, PCI-PRI-PSDI 5 seggi. Maggioranza: Barbetti Ruggero, Allori Camillo, Angeli Giuseppe, Brugioni Nicola, Cardenti Franco, Carmani Pietro, Chelini Lida, Gelsi Roberto, Giusti Attilio, Mazzarri Renzo; minoranza: Corraini Mario, Pintore Mario, Boldt Brigitta, Aprile Paolo, Martorella Roberto.

Marciana: PCI-PRI-PSDI 236 (24,97%), DC-PSI-PLI 709 (75,02%). DC-PSI-PLI 12 seggi, PCI-PRI-PSDI 3 seggi. Maggioranza Vagaggini Luigi, Anselmi Fulvio, Burelli Vittorio, Cuffaro Girolama, D'Errico Pietropao, Logi Luigi, Lupi Giuseppe, Mazzei Renzo, Peria Benito, Peria Claudio; minoranza: Giusti Sauro, Anna Galli e Lando Anselmi.

Rio Elba: DC-INDIP. 238 (42,65%), PCI-PSI-INDIP. 320 (57,34%). PCI-PSI-INDIP. 12 seggi, DC-INDIP. 3 seggi. Maggioranza: Franchini Franco, Scalabrini Mauro, Calonaci Roberto, Carletti Davide, Cecchini Francesco, Chionsini Pietro, Comaschi Simone, De Martino Giuseppe, Sapio Felice, Serena Maria Cristina, Specos Marco, Tamagni Gabriella; minoranza: Palmieri Mario, Damiani Damiano, Paoli Paolo.

Aperta la seconda sala del Museo della Linguella

L'attesa seconda sala del Museo Civico Archeologico della Linguella è stata inaugurata il Primo maggio, presente il prof. Piero del Francia della Soprintendenza Archeologica di Firenze, la professoressa Orlanda Pancrazzi, docente di archeologia all'Università di Pisa e membro della direzione collegiale del museo elbano, vari funzionari della soprintendenza stessa e l'assessore alla cultura del Comune di Portoferraio e della Comunità Montana Lucio Boni. È proprio alla tenacia, alla passione ed all'alta competenza della prof. Pancrazzi che si deve in gran parte la realizzazione che consente anche di attingere ad un ulteriore finanziamento di 200 milioni che lo Stato ha appunto destinato al Museo Civico della Linguella.

Tutti i reperti contenuti nelle vetrine sono datati dal secondo secolo a.C. al quinto secolo d.C. "Questa seconda sala - ha chiarito la prof. Pancrazzi - è stata allestita utilizzando i reperti recuperati dai relitti

affondati nelle acque elbane e rinvenuti negli anni scorsi. Uno dei più significativi, per importanza e caratteristiche del carico, è senza dubbio il relitto di Chiessi (dal nome della zona di affondamento), databile intorno al 75/100 d.C.. Era una nave molto grande proveniente dalla Spagna, che trasportava un carico di anfore con vino, olio, pesce secco e salsa di pesce. Tra i reperti esposti c'è anche un grosso "pane" di rame o di bronzo, peso 600 chili, che fa parte di 83 pezzi destinati alla fusione.

C'è poi il relitto di "Puntacera" (250-300 d.C.) che arrivava dall'Africa e trasportava grano contenuto in bellissime anfore di fattura africana. Moltissimo materiale proviene invece dai relitti ritrovati nella rada di Porto Azzurro. Ad un pannello illustrativo è affidata infine la descrizione del relitto di Procchio e che rimanda al materiale contenuto nel museo di Marciana. In altri pannelli sono descritte le forme delle anfore, i loro con-

tenuti con alcuni accenni alla gastronomia romana: come si preparavano le conserve e le salse di pesce (in particolare modo il "garum", quella preferita dai romani).

Il Museo Civico della Linguella si arricchirà, in un prossimo futuro, di una sala didattica con audiovisivi mentre all'esterno, non appena ottenuti i necessari finanziamenti, la Soprintendenza disporrà e curerà lo scavo dei resti della villa romana giacente a pochi passi dalla "Torre del martello", quindi a qualche metro dall'immobile principale del museo.

È interessante aggiungere che in questa "seconda sala" sono esposti anche pezzi della collezione civica Foresi e della collezione Mellini, dal nome dell'ex ufficiale napoleonico ed ingegnere minerario che nel 1816 scavò la necropoli del "Profico" di Capoliveri. Si tratta di materiale molto interessante (III-I secolo d.C.), inizialmente confluito nelle collezioni granducali a Firenze ed ora tornato all'Elba.

COL.

Record di iscrizioni al Rallye Internazionale Isola d'Elba

85 gli equipaggi iscritti al Rallye Internazionale Isola d'Elba che aggiunti ai 35 partecipanti di Trofeo Fiat Uno Turbo, rappresentano un record in rapporto alle adesioni dell'ultimo decennio. Un'ul-

teriore conferma dell'importanza attribuita al Rallye di quest'anno, è rappresentata dall'eccellente cast degli iscritti, tra cui spiccano i nomi di Dario Cerrato e Pier Luigi Deila, rispettivamente secondo e terzo ai campionati italiani. Dario Cerrato, inoltre, ha vinto la competizione elbana nel 1985 e 1986.

Grande è l'attesa per questa 21ª edizione che sembra avere tutte le carte in regola per il rilancio della manifestazione. Moltissimi gli sportivi che si preparano ad assistere alle partenze e arrivi al traguardo

ro, Colle Reciso, Due Mari, Costa dei Gabbiani, Miniere Vigneria, Parata, Monte Orello, Polveriera. Questi gli equipaggi della Scuderia Elba Corse partecipanti al Rallye:



La Lancia Delta Integrata guidata dall'equipaggio Caselli-Giudicelli

di Marina di Campo e alle prove speciali che si susseguiranno nel seguente ordine: Costa dei Gabbiani, Miniere Vigneria, Parata, Monte Orello, Polveriera, Due Colli, Porto Azzurro Volterraio, S. Ilario, Marciana Buon Consiglio, Due Colli, Rio Cavo, Volterraio, S. Ilario, Marciana Buon Consiglio, Porto Azzurro.

Caselli-Giudicelli (Lancia Delta Int.), Pierulivo-Delogu (Renault R11 Turbo), Fois-Pallecchi (Lancia Delta Int.), Martorella-Pasqua (Fiat Ritmo Ab.), Melani-Mazzei (Renault 5 GT Turbo), Giulianetti-Muti (Renault 5 GT Turbo), Matocera-Lunghi (Fiat Ritmo Ab.), Bianchi-Saccardi (Autobianchi A112), Specos-Miliani (Peugeot 205 Rally).

Importanti lavori nella rada di Portoferraio

È ormai da diversi giorni che una piattaforma sta effettuando lavori nello specchio di mare vicino al pontile Lucchesi, e siccome c'è legittima curiosità tra la gente di Portoferraio, abbiamo chiesto informazioni al dott. Rota della ditta Imprefond di Trieste, che ci ha così risposto: «Stiamo effettuando una campagna di sondaggi geognostici a 25 metri di perforazione con campionamenti e prove pressimetriche. Il committente è la cooperativa L'Approdo di Portoferraio. I lavori hanno lo scopo di for-

nire il supporto tecnico alla progettazione esecutiva di un bacino di carenaggio, con particolare riferimento al calcolo delle sottospinte idrauliche ed ai relativi ancoraggi della platea al substrato roccioso. Comunque, a questo proposito, chi può dare spiegazioni è l'ingegner Ballini. Ci siamo allora rivolti all'ing. Enzo Ballini il quale ci ha detto: «Cercherò di riassumere la realtà delle cose, anche per continuare il discorso iniziato qualche mese fa con un'intervista rilasciata proprio al Corriere Elbano. La cooperativa

L'Approdo di Portoferraio ha incaricato lo studio tecnico Ingegneria e Ambiente di eseguire due progetti: la costruzione di un grande cantiere navale dotato di bacino di carenaggio di tipo fisso e l'adeguamento tecnico-funzionale delle strutture portuali di Portoferraio. I due progetti nati tra loro complementari, sono stati presentati alle autorità competenti. Il primo dei due progetti ha ottenuto formali autorizzazioni a proseguire nel normale iter procedurale;

continua in seconda pagina

Importanti lavori nella rada di Portoferraio

Lo stiamo seguendo e riteniamo che sarà concluso entro il mese di Luglio di questo anno. Per quanto al secondo progetto, mi limito a dire che è in uno stadio molto avanzato. L'intero pacchetto di proposte è stato assunto in carico dalla CEE come progetto pilota nel bacino del Mediterraneo, e questo ci rende tranquilli dal punto di vista economico. Riteniamo essere cosa certa l'inizio effettivo dei lavori nel prossimo mese di Novembre. Il criterio sarà quello di successivi stadi di avanzamento compatibili con le stagioni turistiche, e indichiamo nella fine del 1992 la realizzazione strutturale ed operativa del progetto. Al di là delle caratteristiche tecniche, per le quali mi riprometto, con l'ing. Schezzini e con il dott. Nesti, di renderle pubbliche nel dettaglio non appena saranno definitive, per adesso dico solo che si tratterà di una struttura ad alta tecnologia, supportata da studi a valenza internazionale, e proprio per questa ragione sarà il prototipo sul quale gli organismi dei Ministeri della Marina Mercantile, dei Lavori Pubblici e dell'Ambiente baseranno i loro futuri criteri di valutazione per progetti analoghi. Insomma si tratta di un'opera della quale noi andiamo orgogliosi, e dalla quale la città di Portoferraio trarrà enormi benefici perché sarà unica nel suo genere. Siamo poi particolarmente contenti che sorga a completamento di un'area dedicata alla memoria del compianto Primo Lucchesi, perché proprio lui, in una lettera pubblicata dal Corriere, individuava, già quaranta anni fa, nella razionalizzazione delle strutture portuali e nel loro adeguamento tecnico, la vera chiave di volta socio economica di tutta l'isola e di Portoferraio in particolare.»

Dott. MARIELLA CENA
Studio di psicologia clinica

Riceve su appuntamento
Viale Elba 3
Portoferraio - Tel. 918472

Dott.ssa Sandra Bacci
Psicologa
Consulenze e terapia psicomatica
riceve presso il suo Studio
Loc. Orti, 28 - Portoferraio
dal Lunedì al Giovedì
ore 10-13 / 15-19
Tel. 915.489 (ore pasti)

Ristorante Pizzeria Spaghetteria
La Mangiatola
di Muti Giuseppe e Bruno Francesco
Loc. Mola Strada Provinciale per Porto Azzurro
Tel. 940129
Nuova gestione
Aperto tutto l'anno nel periodo estivo fino a tarda ora
PARCHeggio PRIVATO
La Mangiatola, tutto di più

VINI del BARBA
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.
DI BRUNO BOTTI & C.
PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
TEL. (0565) 916403 - 915543

Agenzia immobiliare AETHA TOUR
Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851
Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* **Procchio**
Cedesi locale Bar
Cedesi gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bi-trilocali

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

Il "Maggio Campese"

La tradizione del "Maggio Campese" anche quest'anno è stata rispettata e 5 gruppi folcloristici hanno cantato il "Maggio" nella notte tra il 30 aprile e il 1° maggio, sotto le finestre dove abitano le "ragazze da marito". Così le frazioni del Campese hanno risuonato di melodiose musiche, tradotte dai cori in inni all'amore e alla bella stagione. A questa simpatica introduzione del "Maggio Campese" fanno seguito le "feste in piazza". La tradizione vuole che le ragazze e le loro famiglie, per ringraziare delle serenate, donino corolli da distribuire a chi partecipa alla fe-

sta, dove il ballo e i concerti delle orchestre sono le principali attrattive. Così è avvenuto nel pomeriggio di domenica 13 maggio a Secchetto, primo paese del Campese a festeggiare il "Maggio". Le allegre musiche, i tanti scatenati ballerini, i corolli e altre ghiottonerie, nonché l'abbondanza di fiocchi e bottiglie di vino di "quello buono", hanno festeggiato degnamente l'antica e popolare usanza. Adesso le "feste in piazza" verranno organizzate in domeniche diverse, a San Piero, Sant'Illario, Marina di Campo, Bonalaccia e Procchio.

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Elezioni lo strano voto capoliverese

Due liste per aggiudicarsi i 15 seggi comunali. La lista n°1 PCI-PSDI-PRI e la n°2 DC-PSI-PLI. Si è votato con il sistema maggioritario che avrebbe dovuto assegnare 12 seggi alla lista vincente e 3 seggi alla seconda. Questo sistema dà all'elettore la scelta di votare la lista oppure di scegliere i candidati anche di liste diverse. Proprio quest'ultima possibilità, portò nell'88 alla composizione di un Consiglio Comunale con nove consiglieri di maggioranza e sei di minoranza, che proprio per il ridotto margine della lista vincente e le divergenze successivamente nate all'interno, avviarono alla fine del 1989 alla gestione commissariale del comune. Il voto del 6 maggio ha in linea di massima rispecchiato quello delle amministrative 88, poiché il meccanismo della "spezzatura delle liste" an-

che se in maniera ridotta, si è puntualmente innescato, tanto che la lista n°1 pur vincendo con 653 voti di lista (50,62%) ha piazzato 5 consiglieri, e la lista n°2, 637 voti di lista (49,37%) ne ha piazzato 10. Abbiamo ancora una volta una maggioranza più debole del previsto e una minoranza più forte. Speriamo che questo non voglia dire instabilità. Abbiamo tanto bisogno di una amministrazione stabile, forte e decisa che sappia affrontare e risolvere i tanti problemi della cittadina capoliverese. È pertanto legittimo attendersi dai neo eletti e dalle forze politiche che rappresentano, pur nel rispetto dei ruoli che loro competono, un impegno per la governabilità del comune.

Primo Maggio ieri e oggi

Il primo maggio è la festa dei lavoratori: Capoliveri lo ricorda ancora attraverso la testimonianza dei suoi vecchi, che raccontano volentieri quando fin dalle prime luci dell'alba per le strade del paese, passavano suonando, le bande cittadine, la "Rossa" e la "Bianca" convogliando dietro di sé i propri simpatizzanti per portarli nel luogo convenuto e assistere così all'immane comizio di circostanza. Successivamente

i sindacati hanno allontanato la politica e unitariamente i lavoratori finalmente uniti diedero al 1° Maggio il vero significato di festa del lavoro. I tempi cambiano e addirittura qualche volta cancellano anche i significati di una festa tanto sentita come quella del 1° Maggio. Oggi a Capoliveri il primo maggio vuol dire festa all'aria aperta, tra giochi, musica, spuntini tanto che a gestire il tutto non sono più i sindacati ma l'Unione Sportiva.

Non è più la piazza Matteotti il luogo di raduno, ma bensì la Costa dei Gabbiani con migliaia di persone che assistono ai tornei di calcetto, di pallavolo, tennis ed equitazione, che affollano i banchi di ristoro e passano da una griglia fumante ad un girarrosto con la porchetta, per poi lasciarsi andare sul prato o sotto la pineta, oppure passeggiare tra il bosco per scoprire attraverso i sentieri lo stupendo spettacolo della costa sottostante e l'intenso verde della stupenda ex tenuta del Marchese Teodoli. Del primo maggio ci si ricorda solo quando la Filarmonica Giuseppe Verdi intona l'Inno dei lavoratori: in fondo in fondo qualcosa del vecchio è pur rimasto!

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Subacquei salvano uno squalo elefante

Uno squalo di grosse dimensioni, è affiorato a circa un miglio fuori Marciana Marina di fronte alla Torre, compiendo, a pochi metri di distanza, un giro intorno alla barca del pescatore Gelso Teggi di 62 anni. Probabilmente si è trattato di un esemplare della specie elefante, innocuo per l'uomo perché sprovvisto di denti, le cui apparizioni nel Tirreno negli ultimi tempi sono state abbastanza frequenti. Può darsi che lo squalo elefante visto dal Teggi sia lo stesso che due giorni dopo è finito nelle reti calate dal pescatore Giacomo Carletti, nelle acque di Rio Marina. Il Carletti che alcuni giorni prima aveva avuto la sgradita sorpresa di trovare nelle sue reti un altro esemplare di squalo, forte dell'esperienza della precedente cattura che gli aveva causato danni, ha rimorchiato il grosso pesce sui fondali del porto di Rio Marina e indossata la muta subacquea dopo qualche ora e con grande fatica è riuscito a liberarlo con l'aiuto del sub Alfonso Giordani. Constatato che lo squalo dava ancora segni di vita, i due subacquei lo hanno trascinato

verso il largo, facendogli guadagnare il mare aperto.

Il Marciana Marina promosso in 2ª Categoria

Soddisfazione tra gli sportivi per la promozione della squadra di calcio del Marciana Marina. Ci complimentiamo con i giocatori, con l'allenatore Angelo Feola e con i dirigenti, in particolare col presidente Angelo Catta. Adesso godiamoci il torneo di calcetto che è iniziato da qualche giorno richiamando molto tempo a creare le premesse affinché Marciana Marina abbia una squadra che possa ben figurare nel campionato di seconda categoria.

PORTO AZZURRO

Corr. Pia Bianchi

La Lista Cittadina mette K.O. la DC e il PCI

La Vela contrassegno della Lista Cittadina è partita con il vento in poppa per la navigazione del prossimo quinquennio amministrativo, quindi il

capolista dott. Maurizio Papi si riconferma sindaco del Comune di Porto Azzurro grazie ai 953 voti di lista e 171 preferenze. È stata una affermazione "ecclatante" che ha messo K.O. le liste DC-PSI e PCI. Una sconfitta così clamorosa non era prevista. I vari fattori positivi circa l'operato amministrativo del Papi hanno fatto riflettere gli elettori indecisi, che hanno finito per optare per la Lista Cittadina. Quindi avremo una maggioranza composta dai democristiani (sospesi per ora dal partito), dai liberali, socialisti dissidenti, repubblicani, indipendenti e una minoranza di 4 democristiani. Per la prima volta il PCI non è rappresentato.

Dopo lunghe sofferenze è deceduta la nostra stimata concittadina Teresa Rodriguez Colli. La buona signora era molto conosciuta in paese e a Rio Elba data la notorietà della famiglia ed ha lasciato un vasto rimpianto per la sua affabilità. Alle figlie Fernanda Berti, Niela Porta, alla sorella Maria Pisani, al Fratello Ofeilio e a tutti gli altri parenti, esprimiamo le più sentite condoglianze.

Annunci economici

Isola d'Elba - Si affitta Bar sulla Piazzetta di Poggio Telefonare 0565/99208

Affittasi fondo ad uso commerciale, a Marciana Marina. Per informazioni telefonare a 0565/915809

Dott. Gino Balestri
Specialista in dermatologia e venereologia

Riceve in:
Marina di Campo il giovedì ore 15-17,30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11-15,30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9,30-12 - Tel. 20834

Dott. Massaro Lari Annamaria

Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma) per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso l'ambulatorio via Carducci 23 - Portoferraio
Tel. (0565) 916561 - 915656

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Ristorante MONTE PERONE
"Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

Beneficenza

In memoria di Fiorenzo Paoletti il fratello Giovanni ha elargito L. 26.000 per i miglioramenti della Casa di riposo.

Da Firenze, Raoul Del Re, ci ha inviato L. 100.000 per i miglioramenti della Casa di riposo, per ricordare il caro amico avv. Antonio Lupi, di cui l'8 maggio ricorreva il primo anniversario della scomparsa.

In ricordo di Monica Cecchini, i compagni e gli insegnanti dell'Istituto Tecnico Cerboni, hanno elargito L. 706.000 all'Asilo infantile Tonietti.

Walter e Sonia Beereuter (Svizzera), hanno elargito L. 840.000 alla Parrocchia di S. Stefano.

Nel primo anniversario della scomparsa di Santi Burelli che ricorreva il 9 c.m. i figli in suo ricordo hanno offerto L. 50.000 per i miglioramenti della Casa di riposo.

Il 16 maggio ricorre il quinto anniversario della scomparsa di Ferruccio Brusà, la famiglia per onorare la memoria ha elargito L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti e L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres.

In memoria di Nino Losi, Anna e Giuliano Diversi hanno elargito L. 50.000 per i miglioramenti della Casa di riposo.

Ricorrendo il 18 maggio, quattro mesi dalla scomparsa di Elba Marinelli in Ercolani, i figli per onorarne la memoria, hanno elargito L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro e L. 50.000 all'Asilo infantile Tonietti.

In memoria di Oreste Farina, il cugino Luigi Farina ha elargito L. 50.000 all'AVIS.

Per ricordare Francesco Gianini, in questo momento particolare, la moglie ha elargito L. 100.000, ai donatori di sangue Fratres.

In memoria di Siria Ballerini il marito, Angiolo Martorella ha offerto L. 50.000 all'AVIS.

Amedeo Biancotti ha elargito al SS. Sacramento per l'acquisto della nuova autoambulanza L. 100.000.

Il 27 aprile è venuto a mancare il

prof. Ulrico Lucarelli

dalle grandi doti professionali e umane.
Ciro Truglio e famiglia hanno perso un grande amico.
In sua memoria hanno donato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

È venuta a mancare all'affetto dei suoi cari

Rinaldi Gianna ved. Belli

Addolorati ne danno il triste annuncio i figli Laura, Paolo, Giorgio, Luciano e Valeria; i fratelli Francogiorgio e Valerio e la sorella Annafranca; nipoti tutti e congiunti a lei cari.
Bagnai 29 aprile 1990

16.05.1985 16.05.1990

Ferruccio Brusà

La tua dolcezza è sempre con noi
La famiglia

Il 16 maggio ricorre il nono anniversario della scomparsa di

Teolo Ario Sapere

La moglie e i figli lo ricordano con tanto affetto e rimpianto.

20.05.1970 20.05.1990

Pietro Gasparri

Professore ordinario nell'Università di Roma.
Vive nella memoria della moglie e dei figli che lo ricordano a coloro che lo conobbero.

Francesco Sarnari e Marco e Alice Mastrofrancesco in ricordo del nonno

Pietro Gasparri

che hanno imparato ad amare dalle parole dei genitori.

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri

Ufficio:
Via del Mercato Vecchio, 7
Tel. (0565) 916762
Notturmo: (0565) 917477
Portoferraio

La quindicina politica

Conclude le amministrative, riprendiamo la nostra quindicina rubricata: in un mese sono maturati eventi che, almeno teoricamente, dovrebbero fare la cronaca e anche un po' la storia del prossimo quinquennio.

L'Elba, come tutta la nazione, ha votato per il rinnovo dei consiglieri regionali, provinciali e comunali e, sempre teoricamente, dagli uomini chiamati a guidare non solo i Comuni ma anche gli enti che di essi sono emanazione, dobbiamo attenderci governi con nuove idee, rinnovati sistemi, ridestate energie.

Per quanto specificamente riguarda il capoluogo Portoferraio, non si dovrebbero nutrire dubbi: tranquilla la cittadinanza che, contenta della passata maggioranza comunale DC,PSI,PLI, ha rinnovato ad essa la sua fiducia estendendola a tutto il Pentapartito; soddisfatta la maggioranza che dall'elettorato ha ottenuto con i voti la migliore conferma al suo operato. Non vediamo cosa di meglio avrebbe potuto desiderare.

Siamo piuttosto noi che, critici molto spesso impietosi, mormoriamo, con cilio e cenere, come Don Abbondio di danzi all'Innominato: *Parcere subjectis*.

Premiati i vincitori del concorso "Risorse e prodotti alimentari tipici dell'Elba"

Domenica 29 aprile u.s. al Museo Archeologico della Linguella si è svolta la cerimonia della premiazione del concorso indetto dall'Assessorato alla Cultura della Comunità Montana riservato agli alunni e studenti delle scuole dell'obbligo elbane sul tema: "Risorse e prodotti alimentari tipici dell'Elba".

Questo l'elenco dei premiati: Sezione letteraria: 1° premio (L.500 mila) Alessandra Delle Fave (3° elem. Battisti - Portoferraio); 2° premio (L.300 mila) Chiara Di Clemente (3° elem. Porto Azzurro); 3° premio (L.200 mila) ex aequo: Lucia Soppelsa, Nicola Sardi, Andrea Rotellini, Federico Paoli, Diego Ferrini; Francesca Orlandini, Marco Serena. Sezione grafico-pittorica: 1° premio (L.500 mila) Luca Si-

monì (4° elem. Battisti - Portoferraio); 2° premio (L.300 mila) Federico Scarpa (2° media Pascoli - Portoferraio); 3° premio (L.200 mila) ex aequo Tullio Tolini, Federico Bertolone, Tiziana Chiarugi, Elisa Carla Funai, Luca Russo, Roberto Scalabrini, Maya Tenner, Elisa Valente, Marcella Checchi, Alessio Gambini, Chiara Vagagnini, Riccardo Ravaoli, Elisa Bisso, Daniel Barrielle.

Il concorso - che ci auguriamo prosegua anche nei prossimi anni - ha registrato un notevole incremento rispetto alla scorsa edizione, coinvolgendo undici scuole elementari e sette scuole medie per un totale di 409 elaborati, dimostrando la bontà dell'iniziativa dell'Assessorato alla Cultura Lucio Bo-

COL.

Invasione di turisti per il ponte del 1° Maggio

Dopo la grande affluenza dei turisti per le feste pasquali, anche il primo maggio allacciato con domenica 29 aprile, non è stato da meno, anzi, per quanto riguarda le gite dei pulman, il movimento è stato di gran lunga superiore. Il bel tempo, con la temperatura quasi estiva, ha propiziato questo ponte Aprile-Maggio. Tutte le principali spiagge hanno rigurgitato di persone per prendere la tinta-

rella e non pochi sono stati i giovani che si sono tuffati in mare, attratti dalla sua calma e trasparenza. I traghetti hanno dovuto effettuare gite straordinarie per poter sopprimere a questa invasione turistica, a cui hanno contribuito anche i passeggeri delle navi da crociera World Renaissance e Sea Goddess. La prima ormeggiata alla banchina d'alto fondale, l'altra, al Molo Elba.

Centro di chirurgia estetica all'Elba

Presso le Terme S.Giovanni, nel nuovo reparto appositamente costruito, sta per iniziare l'attività un Centro di chirurgia estetica. Esegua interventi di piccola chirurgia estetica (palpebre, rughe, naso lipoaspirazione) ambulatoriamente e sempre in anestesia locale, il prof. Giorgio Fisher presidente della Soc. Italiana di Lipoaspirazione e della Soc. Italiana di chirurgia estetica. Conoscendo la fama di questo chirurgo, che è l'ideatore del metodo di lipoaspirazione (per togliere i cuscinetti di grasso), siamo certi che l'Elba ne trarrà un rafforzamento di immagine e prestigio.

Il prof. Fisher eseguirà i suoi interventi in date prestabilite da giugno a novembre, in alternanza con il prof. Guy Du-

rand, altro chirurgo di fama internazionale, presidente dell'Associazione francese di estetica.

Il prof. Durand venuto all'Elba per un congresso, ha accettato di collaborare con l'amico prof. Fisher, anche ammalato dalle bellezze della nostra isola. In occasione della prima seduta di chirurgia estetica che si terrà in data 2/3 giugno, il direttore sanitario delle Terme S.Giovanni presenterà ai colleghi elbani e alle persone qualificate nel settore turistico i due illustri chirurghi. L'incontro che avrà luogo nel giardino delle Terme alle ore 17 del 2 giugno, servirà a far conoscere agli ospiti anche il nuovo reparto di terapia fisica arredato di moderni apparecchi scientifici e di estetica.

Conferenza stampa delle Associazioni ecologiche

Il 28 aprile, nel corso di una conferenza stampa, i rappresentanti delle associazioni ecologiche elbane, Elbaviva, Italia Nostra e Lega Ambiente, hanno presentato ai numerosi esponenti dei partiti presenti la "Carta dell'ambiente", un documento che interessava particolarmente i candidati alle elezioni amministrative, invitandoli a fare proprio un programma per il miglioramento della qualità della vita, incentrato sui seguenti punti: Parchi marini e terrestri, recupero e valorizzazione del patrimonio archeologico, tutela dell'ambiente costiero, recupero del patrimonio edilizio esistente, blocco dell'espansione della ricettività, pianificazione del flusso turistico, miglioramento della qualità della vita nei centri urbani, promozione dell'agriturismo, raccolta differenziata dei rifiuti solidi,

promozione di attività culturali e sportive e progettazione di un Museo del mare. Ha introdotto la conferenza stampa Otello Bocchi di Elbaviva che ha commentato i vari punti della Carta; ha preso quindi la parola il prof. Preziosi di Italia Nostra, auspicando una più stretta collaborazione tra le amministrazioni comunali e le associazioni ecologiche. Ci sono stati quindi di vari interventi, tra cui quelli di Danilo Alessi per il PCI, di Anna Baldi per la DC, Serini per il PSI, Tonelli per il PSDI, Benedetto Lupi per DP. Tutti hanno più o meno riconosciuto la validità degli enunciati della Carta dell'Ambiente dichiarando la disponibilità del partito da essi rappresentato per una collaborazione con le associazioni ecologiche, in modo da offrire agli elbani e ai turisti una migliore qualità della vita.

Manuale per la difesa del mare e della costa

Ancora una volta il nostro concittadino, dott. Marcello Pacini, direttore della Fondazione Giovanni Agnelli, ha raccolto intorno a sé un'équipe di specialisti della materia per trattare un argomento di grande attualità: la difesa dell'ambiente marino. È uscito infatti in questi giorni il "Manuale per la difesa del mare e della costa", nelle Edizioni della stessa Fondazione, al quale hanno collaborato due unità scientifiche: quella dell'Università di Genova, coordinata dal prof. Vallega, preside della Facoltà di Magistero; e quella di Trieste, coordinata dal prof. Brambati, responsabile del Progetto Strategico Oceanografia e Tecnologie Marine del CNR. Ad essi il dott. Pacini ha rivolto nella prefazione un caloroso ringraziamento esteso anche al prof. Ferrara, rettore dell'Istituto Universitario Navale di Napoli, e alla giornalista scientifica Silvana Bevione, che ha aggiunto ai singoli

capitoli una scheda sull'attualità dei problemi trattati, tra cui l'inquinamento, gli scarichi urbani e industriali, l'eutrofizzazione, la balneazione, la navigazione, la pesca, l'archeologia marina, i porti turistici, ecc. I singoli capitoli sono corredati da belle riproduzioni fotografiche, tavole e cartine.

Trattandosi di un manuale a carattere divulgativo, è di facile consultazione e di grande utilità sia per gli ambientalisti, in quanto fornisce le nozioni essenziali sulle leggi relative alla tutela del mare e delle coste, e consiglia come agire in caso di violazione alle norme stesse, sia per gli utenti del mare, e soprattutto per gli amministratori e per tutti coloro che hanno dirette responsabilità di gestione nei confronti di questo ecosistema fragile e facilmente degradabile, ogni giorno sempre più minacciato, ma che deve essere ad ogni costo difeso.

Il prof. Giorgio Fisher è nato all'Elba nel periodo in cui il padre dott. Arcano, divenuto poi uno dei più noti chirurghi di estetica, aveva uno studio dentistico a Portoferraio. Anche in ricordo della stima goduta dal dott. Arcano Fisher tra gli elbani, porgiamo al figlio dott. Giorgio il nostro cordiale saluto.

Attività del Rotary Club

Organizzata dal Rotary Club ha avuto luogo all'Hotel Airone la presentazione, da parte dell'autore, il prof. Valerio Perna di Piombino, del libro "La storia della Polonia fra le due guerre" edito dalla Società "Xenia" di Milano. Alla serata culturale, introdotta dal presidente del Rotary, Aldo Sardi, erano presenti numerosi soci e invitati. Il prof. Perna, della Facoltà di lettere dell'Università di Firenze, collaboratore di riviste specializzate e dell'Istituto di Storia dell'Europa Orientale, dopo aver presentato il libro ha parlato dei recenti fatti della Polonia e dell'Europa dell'Est in genere. I molti interventi e le relative esaurienti risposte, hanno reso più interessante la serata.

Hallò Cinema

Anche nella stagione che sta per concludersi l'HALLO CINEMA ha ottenuto il migliore dei successi per qualità artistica dei film e per concorso di pubblico. Gli spettacoli proseguono per tutto il mese con il seguente programma:

Giovedì 17 - La vita e niente altro di Tavernier
Sabato 19 - Un incendio visto da lontano di Ioselliani
Giovedì 24 - Legami di Almodovar

che si ripeterà anche sabato 26. Si ricorda che l'organizzazione è dell'ARCI di Portoferraio, del Circuito Regionale Toscano del Cinema e del nostro Comune. Le proiezioni si tengono nella sala della Provincia, in Viale Manzoni, con inizio alle 21.

Avviso vendita corpi di reato

Il Cancelliere della Pretura di Portoferraio rende noto che il giorno 28 GIUGNO 1990, alle ore 9 e segg., nei locali della stessa Pretura sarà proceduto alla vendita dei corpi di reato consistenti in: reti ed attrezzatura da pesca; autovetture; motociclo; autoradio mangianastri; altri oggetti.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Prof. Dott.
S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie
orecchio, naso, gola
Libero docente
all'Università di Torino
Riceve su appuntamento
tutti i giorni
tel. 915474

Dal taccuino del cronista

Il 5 maggio nella Chiesa di San Giacomo Apostolo in Genova, sono state celebrate le nozze della dottoressa Mariella Sala con Stefano Pittaluga. Nel formulare per la giovane coppia i migliori auguri, ci congratuliamo con i genitori, in particolare con i concittadini Pina e Elbano Sala.

All'Università di Siena discutendo brillantemente la tesi "Problematiche dei trasporti collettivi di persone", si è laureato in giurisprudenza, Carlo Simoni. Relatore il prof. Federico Tedeschi. Al neo dottore complimenti e auguri e cordiali saluti ai genitori, i nostri amici Gimmj e Franca Simoni.

Anche Roberto Marini si è brillantemente laureato in giurisprudenza nella stessa Università discutendo con la relatrice prof.ssa Mascambruno una tesi di diritto amministrativo relativa ai provvedimenti emanati dagli Enti Locali e al diritto dei cittadini di prenderne visione. Nel formulare per il neo dottore i migliori auguri, ci congratuliamo vivamente con i genitori, la maestra Annamaria Carletti e Dante Marini.

Bruno Bruni e Annarosa Chiappa hanno festeggiato martedì 8 maggio le nozze d'argento. Ai signori Bruni che circondati affettuosamente dai familiari, hanno celebrato l'avvenimento ascoltando in Duomo la S.Messa in cui il figlio Alessandro all'organo e il tenore Renato Cioni hanno eseguito brani classici di circostanza, le nostre cordiali felicitazioni.

Il 7 aprile a cura dell'Azienda di Promozione Turistica, alla Terrazza di Cortina d'Ampezzo, davanti ad un pubblico numeroso e qualificato, ha avuto luogo la presentazione del nuovo romanzo di Giovanna Vizzari "Medea". Hanno parlato - oltre l'autrice - Ennio Romagnoli e Milena Milani, direttrice della collana "Narrativa" dell'Editoriale Sette, che ha pubblicato il romanzo.

Il 28 aprile al Museo Provinciale di Storia Naturale di Livorno l'assessore alla P.I. e Cultura prof. Giancarlo Scarpanti e il sindaco di Rio Elba Franco Franchini, hanno

presentato gli atti del seminario sulla "Via del ferro tra storia e attualità" che fu tenuto a Rio Elba il 2-3 giugno 1989.

A Firenze, presso l'Istituto delle Suore di S.Filippo Neri, martedì 12 maggio, si è tenuto un saggio pianistico degli allievi della nostra concittadina prof.ssa Silvia Nardis. I giovani pianisti dai 7 ai 13 anni. Giuseppe Saporito, Jacopo Morandini, Gea Gambone, Giorgia Gambone, Maria Lara Paolucci e Umberto Pecoraro, sono stati calorosamente applauditi dagli intervenuti, che hanno espresso complimenti e elogi alla prof.ssa Nardis che alla fine del saggio ha suonato il "Notturmo" di F.Chopin op.9.

La giovane signora Stefania Pennisi di Portoferraio ha rinvenuto un portafoglio contenente denaro e documenti e prontamente lo ha restituito a chi lo aveva smarrito. Ce lo ha riferito il signor Gino Gentini, proprietario del portafoglio, che segnalando l'atto di onestà, ha inteso esprimere sentimenti di gratitudine alla signora Pennisi.

Il 27 aprile u.s. ha avuto luogo l'assemblea generale dei soci del Tennis Club Isola d'Elba per rinnovare il consiglio direttivo e approvare il bilancio consuntivo. Il consiglio direttivo composto dal presidente dott. Aniello Carnella, dal vice presidente Alberto Martinucci, dal segretario Pietro Paolo Pieruzzini, dal tesoriere Duccio Giannini e dai consiglieri Giuliano Falagiani, Carlo Forti e Giovanni Pierulivo, è stato riconfermato.

Il Comitato protezione animali che svolge la sua attività in seno all'Associazione Ecologica Elbaviva, ci prega pubblicare quanto segue: *5 cani molto belli di grossa taglia dovranno essere abbattuti se nessuno chiederà di adottarli. La loro padrona deve tornare in Inghilterra al più presto e non può portarli con sé. Se qualcuno fosse interessato ad accoglierli almeno uno in casa propria è pregato di telefonare al 917529.*

Il 7 c.m. si è spenta a Livorno all'età di 76 anni la nostra concittadina Elsa Castells nei Papi, la cui salma è stata trasportata a Portoferraio. Unendoci a quanti conoscono, hanno avuto modo di apprezzare le belle doti della buona signora, esprimiamo al marito, l'amico Carlo Alberto, ai figli e al fratello Mario, le più sentite condoglianze.

A Livorno, nella notte di domenica 13 maggio, è deceduto il concittadino Cav. Andrea Ruggeri.

"Dreino", come amichevolmente veniva chiamato dai numerosissimi conoscenti, si era trasferito negli anni Trenta a Livorno dove svolgeva, assai apprezzato, compiti direzionali al Provveditorato agli Studi. Non vi è elbano che, nel particolare settore dove operava, si sia rivolto a lui e non ne abbia ricevuto consiglio e aiuto.

Fino a qualche anno fa è tornato frequentemente all'Elba con la famiglia per trascorrere con i vecchi amici giornate di sereno riposo e di ricordi. Ci uniamo al dolore della moglie Luisa, della figlia Paola, della nipotina, del fratello Emilio e dei familiari tutti, esprimendo loro sentite espressioni di cordoglio.



centro ceramico
marciana

PRODUZIONE DI CERAMICA ARTISTICA
LABORATORIO DI DECORAZIONE
FORMATURA - TORNITURA - COLAGGIO
Via Appiani - 57030 Marciana (LI) - Tel. (0565) 901175

Ristorante
di Poggio
Publius
di Marciana
tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËN
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

Studio dentistico
Dr. Adriano
Ferretti
medico chirurgo
specialista in odontoiatria
Via dei Pini 3
POGGIO
Riceve su appuntamento
il martedì e venerdì
TEL. 99403

Dott. Damiani
Andrea
Specialista in
Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Dopplersonografia
Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202
Aperto i giorni feriali (sabato escluso)

Ristorante Monte CAPANNE
da PIETRO
cucina tipica con specialità marinare
Sala Cerimonie e Bancheffi
Tel. 0565 / 99083



UNA SCUOLA SICURA
LA TUA SCUOLA

LICEO LINGUISTICO
BYRON

Istituti legalmente riconosciuti - Istituto Tecnico
Commerciale per Ragionieri e Programmatori
"ESEDRA"

Gli iscritti all'Associazione Amici dell'Elba fondata da Sandro Foresi

Dopo tre numeri di sospensione per mancanza di spazio riprendiamo, completando l'elenco, la pubblicazione degli iscritti all'Associazione Amici dell'Elba fondata nel 1930.

M
Maberini avv. Giovanni
Maffi card. Pietro - Arcivescovo di Pisa
Magrassi avv. Giovanni
Manzoni ing. Alessandro
Marchi Riccardo - scrittore
Marfori Savini Francesco - pittore
Mariotti Bianchi prof. col.
Giovanni Battista
Martelli prof. Alessandro
Martini cav. uff. avv. Federico
Masci comm. dott. Giovanni
Massola Barona Giacinto
Mazzarella col. Carlo
Melchiorri comm. Alessandro - deputato
Merli cav. Giulio
Mezzetti avv. Nazareno - deputato
Michel comm. prof. Ersilio - scrittore
Micheli comm. prof. Pietro - scrittore
Michelazzi comm. prof. Alberto
Micheletti cav. Gaetano
Migliorini mons. Vincenzo - vescovo
Milanesi Ammiraglio Guido - scrittore
Millosevich prof. Federico - senatore
Minale gr. uff. dott. Marcello
Minto prof. Antonio
Mochi cav. uff. Sabatino
Monaco di Longaro Ammiraglio Conte Roberto
Montani Carlo - giornalista
Montaruli prof. dott. Alessandro
Montecchi comm. avv. Leo
Monticelli Ten. Col. Furio
Mortula comm. avv. Michele
Mutinelli ing. Cesare

N
Nasini prof. Raffaello - Senatore
Negri Gigi - Grande invalido di guerra - Direttore di "Gazzetta Azzurra"
Nomellini Plinio - pittore
Notari cav. uff. Alvaro
Novaro comand. Umberto
Nunes Franco Amm. Enrico

O
Olschki dott. Aldo - editore
Orlandini cav. rag. Rodolfo
Orsini prof. Giovanni - scrittore
Orsini Ammiraglio Gustavo
Ortona comm. dott. Alessandro
P
Pace prof. Biagio - deputato
Pais prof. Ettore - senatore
Paladini Comandante Riccardo
Paletti comm. avv. Luigi Filippino
Panina Palmieri prof. Renzo
Papi cav. Ubaldo

Pierazzi Rina Maria - direttrice di "Cordelia"
Pintor Mameli gr. uff. dott. Romualdo
Pinto prof. dott. Alfonso
Poch Ferdinando
Podrecca prof. Victor
Pollazzi comm. Pilade - direttore della "Scena Illustrata"
Porcelli prof. dott. Rodolfo
Procacci d'Apua cap. G.L.
Profumo ammiraglio Alberto

Q
Quaiotto Eva
Queirolo prof. Gio Batta - senatore
Quilico prof. Adolfo

R
Ragioni comm. Rodolfo
-Luogotenente Generale della M.V.S.N.
Ragianti rag. Lionello
Rava prof. Luigi - senatore
Reiter comm. Alberto
Reiter Virginia - artista drammatica
Ribetti col. Alfredo - Console M.V.S.N.
Rigatti cav. Saverio
Rindi cav. Salvo
Ristagno comm. avv. Giuseppe
Ritzu col. Ettore
Romanelli Romano - scultore - accademico d'Italia
Romei generale Giovanni, conte di Langhero
-comand. di Corpo d'Armata - senatore
Romiti gr. uff. prof. Guglielmo
Parrini Eugenio
Pascarella Cesare - poeta - accademico d'Italia
Pasella cav. Guido
Pasella Umberto
Pasquini cav. uff. Gino
Pavolini prof. Paolo Emilio - accademico d'Italia
Pellegrini prof. dott. Federico
Peri prof. dott. Alessandro
Peticucci De' Giudici Fiorenza - scrittrice
Pertini Luigi
Perugia cav. uff. Alberto
Petrillo avv. Alfredo - senatore
Petrone mons. Giuseppe - vescovo
Petrone comm. dott. Furio
Pession gr. uff. comand. Giuseppe
Piccinini gr. uff. prof. dott. Antonio
Presitile - direttore rivista di terapia moderna e medicina pratica
Piccinini comm. dott. Antonio
Piccioli gr. uff. ing. Arturo
Piccioni mons. comm. Giovanni - vescovo
Piccolo dott. Giuseppe
Pierazzi on. avv. Ferdinando
-Sottosegretario di Stato

Rossellini cav. uff. prof. Zulino - scultore
Rossi on. Amilcare - Med. d'oro - deputato
Rossi comm. Luigi - Console della M.V.S.N.
Rota cav. Pietro
Ruberti Guido - giornalista

S
Sabatini comand. Gino
Sabatini gr. uff. avv. Tito
Saccani comm. Ermete
Salvi prof. dott. Giuni - deputato
Sanesi cav. uff. dott. Diego
S.A.R. Luigi di Savoia, Duca degli Abruzzi - accademico d'Italia
Schroth dr. med. Alfred
Sciocchetti col. comm. Amerigo
Scopnich Luigi - pittore
Sechi ammiraglio Giovanni - senatore
Selden Goth Gisella
Semana comm. avv. Leonetto
Semeria Padre Giovanni
Senese Santoponte comm. col. Carlo
Sestini Bartolommeo - poeta
Severini cav. uff. prof. Carlo
Simonetti prof. Adolfo
Siriani ammiraglio Giuseppe - Ministro
Sgherri cav. magg. Baldo
Simonetti mons. Angelo - vescovo
Slaghi Fabbri ammiraglio Luigi
Spalletti conte Giov. Battista
Spigai cap. dott. Omero
Spinetti Louis Dini - studente
Stanghellini prof. Arturo - scrittore
Stringa Ten. Generale Piro

T
Tacoli generale Paolo
Targioni Tozzetti gr. uff. prof. Giovanni
Tenti col. Gio Batta
Teruzzi Luogotenente generale
Attilio - Capo di S.M. della M.V.S.N.
Thomas ing. Antonio
Tignani comm. dott. Giuseppe
Tinti Mario - scrittore
Tiscornia gen. Luigi - senatore
Tizi mons. Domenico
Tomarchio dott. Giuseppe
Tonci Ottieri della Ciaja Conte Marco
Tondi ten. col. Riccardo
Torelli cav. Ugo
Torsello gr. uff. Italo - giornalista
Traditi generale Alessandro
Nob. Patrizio d'Arezzo
Trigona on. Emanuele - Sottosegretario di Stato
Trinchieri comm. dott. Enrico
Tuci cav. rag. Mario
Tur Comandante Vittorio
Turati S.E. Augusto - direttore della Stampa
Turilli col. Gaetano

U
Ugo cav. avv. Alberto

V
Vaccà cav. rag. Lelio
Vaccari generale Giuseppe
-Medaglia d'oro - senatore
Valeri Aldo - giornalista
Vecchioni comm. dott. Biagio
Vecchi Giuseppe
Versè col. Edoardo
Viani Lorenzo - Pittore e scrittore
Vitelli cav. Gaetano (Vit Vit)

Z
Zanelli Angiolo - scultore
Zocchi generale Alessandro
Zoppis cav. Luigi
Zuccaro cav. dott. Luigi
Zupelli generale Vittorio - senatore

Dott. Carlo Burchielli
Dott. Sergio Carlotti
Medici chirurghi
Cicli terapeutici antalgici con:

Laserterapia
Ultrasuoni
Ionoforesi
T.E.N.S.
Magnetoterapia
Dolori Artrosici
(Lombosciatalgia - Cervicalgia - Dolori articolari)
Traumatismi Sportivi
(Contratture - Distorsioni)
Per appuntamento
Tel. 92012 - 918177

Sport

(F. F.)

Campionato di calcio

Domenica 6 maggio si sono conclusi i campionati di calcio per dilettanti a cui hanno partecipato le squadre elbane. In Promozione l'Audace si è congedata dal proprio pubblico con l'ennesima sconfitta interna (1 a 0), contro un modesto Donoratico, concludendo la stagione all'ultimo posto della classifica. Tutto da rifare, quindi, per la nostra compagine che dovrà necessariamente rifondersi, dato i risultati negativi conseguiti in questa annata calcistica. In 1ª categoria il Capoliveri ha concluso il torneo con un pareggio (3 a 3) sul proprio terreno contro l'Orentano, conquistando il quarto posto della graduatoria. Ottimo risultato, quindi, per la società che si sta già organizzando per la prossima stagione, con l'intento di raggiungere il traguardo della promozione nella categoria superiore. Nella zona bassa della classifica il Porto Azzurro, che ha subito una batosta a Collesalveti (6 a 2), ha raggiunto l'obiettivo della salvezza, mentre la Campese con la sconfitta di

Livorno contro la Capolista Armando Picchi (2 a 1), ha concluso il campionato al terzultimo posto, retrocedendo. In 2ª categoria il Rio Marina, malgrado la sconfitta subita a Lajatico (4 a 1), conclude al 5º posto, rispettando quelle che erano le ambizioni della società che voleva dalla squadra un piazzamento onorevole. Il Portoferraio, nonostante la vittoria nello scontro diretto contro il Fabbri (1 a 0), non è riuscito a conquistare la salvezza. La classifica vede la nostra squadra al terzultimo posto appaiata con la Pro Livorno. Presumibilmente le due squadre dovranno affrontarsi, in data e luogo da destinarsi, in uno spareggio per non retrocedere. La 3ª categoria si è conclusa con il Marciana Marina e l'Azzurra di Porto Azzurro in testa con lo stesso punteggio, ma in seguito a dei reclami, all'Azzurra sono stati tolti due punti, così è stata promossa la squadra marinese. LEO LUPI

Tennis

La squadra maschile, del Tennis Club Isola d'Elba, A di Coppa Italia è riuscita a piegare quella del Tennis Club di Marciana Marina in un avvincente confronto svoltosi sui campi di San Giovanni. Sono stati gli incontri a doppio a decidere il confronto che si era chiuso 2 a 2 per quanto riguardava i singoli. Queste le formazioni delle due squadre: Portoferraio - Paolo Pieruzzi, Paolo Andreoli, Luca Loggi, Marcello Manzi, Enrico Peria; Marciana Marina - Ramon Segnini, Fabio Murzi, Orlando Anselmi, Attilio Adriani, Luca Segnini. Con questa vittoria il Tennis Club Isola d'Elba accede alla

seconda fase del trofeo regionale. Bella vittoria della squadra femminile di Coppa Italia che ha vinto a Marina di Grosseto per 3 a 0, con Linda Giacomelli e Grazia Trigona. La Baby Davis con Donatella Trigona, Francesco Cucinotti e Luca Gasparri, si è aggiudicato il passaggio alla fase regionale vincendo a Castiglion della Pescaia e sul proprio terreno contro il C.T. Argentario.

Rugby

L'Elba Rugby, dopo la brillante vittoria sul proprio terreno col Collecchio di Parma, che le ha fatto ottenere la certezza della promozione in C1 e il primo posto in classifica, ha consolidato la posizione pareggiando (4 a 4) a Modena. Domenica prossima, per l'ultima partita di campionato, ospiterà il Reno Bologna, poi grandi feste per salutare la promozione.

Basket

Vittoriosa a Orbetello e nell'incontro col Pomarance il Navarma Basket ha consolidato la posizione nei vertici della classifica dei play off e alimentando le speranze per il passaggio alla categoria superiore.

Trionfo le ginnaste elbane ai Giochi della Gioventù

Nella fase provinciale dei Giochi della Gioventù che si è svolta a Rosignano, le atlete di Portoferraio della società Aethalia, allenata da Ivonne Vai e Claudia Marazzo, hanno trionfato nella ginnastica artistica. Tra le atlete nate nel 1978-79-80 si è classificata al primo posto Irene Ballini, al secondo Lara Falchi e al quarto posto Federica Lupi. Nella categoria "adulte" prima si è classificata Francesca Mannocci, al terzo posto Carolina Smiraglia; ottimi i piazzamenti di Martina Falanca e Simona Botticelli.

Pesca con canna

La prima prova del "1° torneo sociale di pesca con canna" organizzato dal Circolo "Sampei", svoltasi domenica 8 maggio a Portoferraio tra il Molo Massimo e la banchina d'alto fondale, è stata vinta da Giuliano Frangini che ha catturato venti prede per 581 punti, secondo si è classificato Francesco Chiarelli con 9 pesci e 231 punti, terzo Claudio Pacini con 7 prede e 155 punti. Le altre prove si svolgeranno anche in altri paesi dell'isola.

Dott. Maria Grazia Battaglini AGRONOMA

consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
Tel. 0565/930040

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio



Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa

Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie. Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike. Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E. COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.

GALLERIA D'ARTE LA SOFFITTA

Via Garibaldi 25 - Portoferraio - Tel. 917388



Ufficio turistico Napoleone elba

Località estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315



AIRONE ★★★★★
RESIDENTIAL HOTEL
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI MEETING - CONGRESSI BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba
FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforese - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol
Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari
in vigore fino 26/6/1990

PARTENZE DA PIOMBINO
05.50 - 08.00 - 10.25 - 12.00
13.50 - 16.10 - 17.50 - 19.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.00 - 08.25 - 09.50 - 12.10
14.00 - 15.40 - 17.50 - 19.30

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

Orari in vigore fino al 15 giugno
Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 11.00 - 13.00 - 17.10 - 18.50
Linea Piombino - Portoferraio
07.00 - 09.50 - 14.20 - 16.40 - 18.50 - 20.50
Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 15.45
Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.35 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa)
13.00 (escluso il mercoledì e il sabato) 18.00
Linea Livorno - Portoferraio
il mercoledì alle ore 13.00 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
il giovedì alle ore 05.10 con sosta a Capraia e Gorgona
ALISCAFI
Partenze da Portoferraio
Feriali 07.10 - 13.15 - 17.45
Festivi 07.10 - 13.45 - 17.00
Partenze da Piombino
Feriali 08.40 - 15.20 - 18.40
Festivi 08.40 - 15.40 - 18.50

Rubrica gastronomica

Maggio è il mese della Madonna, della mamma e dei fiori. Potrei anche affermare che è il mese delle regine: Maria è la regina dei cieli, la mamma è la regina della casa e la rosa è la regina dei fiori. Di essa ne hanno scritto canzoni, ne hanno fatto il simbolo degli innamorati, nei deserti alcune rocce portano il suo nome, tutti, almeno una volta nella vita ne hanno donata una. Questo mese vi voglio proporre un gelato; una mousse delicata e fresca da servire alla fine di un pranzo raffinato. Gelato alle rose: ingredienti 200 gr. di petali di rose appena colte, 300 gr. di zucchero, 200 gr. di panna liquida da montare, 1 arancia, 1 stecca

di vaniglia, 1 bustina di vanillina, 400 gr. di acqua. - Pulite e lavate accuratamente i petali lasciando poi sgocciolare. Ponete su fuoco, una casseruola, con 200 gr. di zucchero, la stecca di vaniglia e l'acqua. Portate ad ebollizione lasciando bollire fino a che lo zucchero non si sarà sciolto. Versate ora questo sciroppo su 200 grammi di petali, incoperchiate e lasciate riposare fino a quando si sarà freddato. Unite ora il succo filtrato dell'arancia e la vanillina, mescolate e mettete in frigo. Montate la panna ed unitela al composto in frigorifero, quindi versate il tutto nella gelatiera e procedete come al solito. Decorate le coppe di gelato con qualche petalo di rosa.

LA CAPANNA
IMMOBILIARE LA CAPANNA
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Mangano, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO